



人权理事会  
普遍定期审议工作组  
第三十四届会议  
2019年11月4日至15日

## 利益攸关方就斯洛文尼亚所提交材料的概述\*

联合国人权事务高级专员办事处的报告

### 一. 背景

1. 本报告根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写，同时考虑到普遍定期审议的周期。报告概述了 11 个利益攸关方为普遍定期审议提交的材料<sup>1</sup>。因受字数限制，仅摘录相关内容。

### 二. 利益攸关方提供的材料

#### A. 国际义务<sup>2</sup>的范围以及与国际人权机制和机构<sup>3</sup>的合作

2. 联署材料 1 报告说，斯洛文尼亚批准了《欧洲委员会防止和打击暴力侵害妇女行为和家庭暴力公约》，这一建议<sup>4</sup>是第二轮普遍定期审议<sup>5</sup>中提出的。

3. 斯洛文尼亚共和国人权监察员(人权监察员)和联署材料 2 指出，斯洛文尼亚尚未批准 1961 年《减少无国籍状态公约》。<sup>6</sup>联署材料 2 和人权专员(欧洲委员会专员)建议斯洛文尼亚批准 1961 年公约。<sup>7</sup>

4. 国际废除核武器运动(废核武运动)建议斯洛文尼亚签署和批准《联合国禁止核武器条约》<sup>8</sup>。

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



## B. 国家人权框架<sup>9</sup>

5. 大赦国际报告说，议会于 2017 年修订了《人权监察员法》，为监察员办公室依照“巴黎原则”申请 A 级地位奠定了法律基础<sup>10</sup>。人权监察员报告说，已经为申请 A 级地位认证采取了步骤。<sup>11</sup>

6. 联署材料 3 指出，人权监察员理事会是 2018 年设立的一个咨询机构，以确保相关利益攸关方的多元化和对监察员提供投入。<sup>12</sup> 联署材料 1 指出，但没有一个致力于 LGBTI 人权利的组织被任命进入理事会。<sup>13</sup> 联署材料 3 指出，人权中心是监察员下的另一个内部单位，负责促进人权和开展人权教育，由于缺乏资金，中心直到 2019 年 1 月都没有投入运作。<sup>14</sup> 联署材料 3 注意到，对监察员职责的扩大给予了不多的拨款。<sup>15</sup>

7. 欧洲委员会专员指出，2016 年《反歧视保护法》加强了负责监测和处理歧视问题的平等机构，即“平等原则倡导员”。<sup>16</sup> 然而，联署材料 1 指出，该机构资金始终不足。<sup>17</sup> 欧洲委员会专员鼓励斯洛文尼亚为倡导员提供额外资源，使他能够切实履行任务。<sup>18</sup>

8. 联署材料 3 表示，斯洛文尼亚没有一个充分运作的专门独立机构来依照本国在《儿童权利公约》下的义务监测和促进儿童权利实现情况。缺少一个监测《残疾人权利公约》实施情况的独立机制，因为残疾人委员会没有履行这一机制的相关任务，也没有履行任务所需的资源。<sup>19</sup> 欧洲联盟基本权利局(欧盟基本权利局)注意到，委员会秘书一职由一名部委全职工作人员担任，作为他的额外任务。<sup>20</sup>

## C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

### 1. 跨领域问题

#### 平等和不歧视<sup>21</sup>

9. 欧盟基本权利局指出，斯洛文尼亚通过了《反歧视保护法》，将多重歧视纳入严重歧视形式这一新的概念。<sup>22</sup>

10. 联署材料 3 指出，斯洛文尼亚没有反歧视政策，也没有按照在《德班宣言》(2001 年)下的承诺通过防止和消除种族主义和仇外现象的全面政策。<sup>23</sup>

11. 《保护少数民族框架公约》咨询委员会(少数民族公约咨委会)报告说，仇恨言论和不宽容言论有所增加，特别是在网上。仇恨言论继续针对罗姆人，形式比过去更加微妙，偶尔也针对其他少数民族。<sup>24</sup>

12. 民主制度和人权办公室(欧安组织/民主人权办)称，《刑法》规定，公开煽动仇恨、暴力或不宽容，如果所采取的形式涉及煽动扰乱公共秩序、使用暴力或传播某一种族优于另一种族的观点，则可处以最高两年的监禁。<sup>25</sup> 联署材料 3 得出结论认为，《刑法》认为公开煽动仇恨只有在对公共秩序构成威胁的情况下才构成犯罪，这不符合《消除一切形式种族歧视国际公约》第四条的规定。<sup>26</sup>

13. 少数民族公约咨委会表示，有关仇恨言论和仇恨犯罪的规定，包括有关互联网上这种犯罪的规定很少得到执行，只有极少数案件得到起诉。<sup>27</sup> 此外，欧盟基本权利局称，出于偏见动机的犯罪并不一概作为加重处罚情节。欧盟基本权利局报告说，没有关于仇恨犯罪的专门数据收集或统计。<sup>28</sup>

14. 少数民族公约咨委会建议斯洛文尼亚加紧努力，打击仇恨言论增加的现象，特别是社交媒体上的这一现象，谴责公共领域中的种族敌对语文，加强刑事司法体系对仇恨犯罪的应对，确保在量刑时将犯罪的种族主义动机予以应有的考虑，作为所有罪行的加重情节，确保切实调查并适当起诉和惩罚犯罪者，提供公众对可用补救措施的了解，加强对警察、检察官和法官适用法律的培训。<sup>29</sup>

15. 联署材料 1 表示，《宪法》第 14 条未明确规定性取向、性别认同和性特征构成歧视的理由。<sup>30</sup> 欧盟基本权利局和联署材料 1 指出，《反歧视保护法》禁止基于性取向、性别认同和性别表达的歧视。<sup>31</sup>

16. 欧洲委员会专员指出，虽然同性婚姻没有在 2015 年公投中获利通过，但斯洛文尼亚之后通过了一部规范民事结合包括同性别伴侣的法律。<sup>32</sup> 欧盟基本权利局称，从 2017 年开始，这一法律使同性之间登记的同居关系基本等同于婚姻。但是，同性别伴侣不得收养儿童，也无权享受辅助生育。<sup>33</sup> 联署材料 1 建议斯洛文尼亚修订法律，允许同性伴侣共同收养，并能接受生育治疗。<sup>34</sup>

17. 联署材料 1 建议推出基于个人自决并符合国际标准和最佳做法的法律性别承认和跨性别平权保健服务的规程和指导。它建议改进跨性别者特定的保健服务，消除医务人员的歧视性治疗和变性治疗，为教育工作者提供培训，消除基于性别的歧视和恐跨性别者现象，确保跨性别者在教育系统中拥有受保障的安全空间。<sup>35</sup>

18. 联署材料 1 建议斯洛文尼亚继续打击针对艾滋病毒/艾滋病人群的羞辱、排斥和歧视。<sup>36</sup>

#### 发展、环境以及工商业与人权

19. 欧洲委员会反腐败国家集团(反腐国家集团)建议为预防腐败委员会提供充足的财政和人力资源，使之面对高官也能切实履行任务，特别是在财产申报、利益冲突、游说和廉洁计划等领域。<sup>37</sup> 它建议确保及时公布部长和国务秘书的财产申报，由预防腐败委员会对这些财产申报进行实质性检查。<sup>38</sup>

## 2. 公民权利和政治权利

### 生命权、人身自由和安全权<sup>39</sup>

20. 人权监察员提到 2017 年报告中的结论，报告中指出社会照料机构过于拥挤，这些机构安置的有精神健康问题者面临一些困难。为就非自愿安置和有精神健康问题者的治疗采取措施所需的《社会援助法》和《精神卫生法》修正案尚未得到通过。<sup>40</sup>

21. 大赦国际表示，《刑法》中关于强奸的定义是基于武力、武力威胁或强迫，而非缺失同意，因此不符合国际人权法和标准。<sup>41</sup> 它建议斯洛文尼亚修订《刑法》中关于强奸的定义，使之基于缺失同意。<sup>42</sup>

22. “查明真相以促进和平与和解伙伴关系”(PTPR)注意到通过了 2015 年《隐蔽战争坟墓和埋葬受害者法》，其中明确援引并将 1949 年日内瓦四公约适用于斯洛文尼亚关于 1941-1990 年隐蔽坟墓和埋葬受害者的政策。<sup>43</sup> 在这方面，PTPR 建议确保从万人坑挖掘出的所有受害者都予以单独埋葬，在从隐蔽的墓地

挖掘受害者的各个阶段都要由代表失踪受害者家属利益的代表性非政府组织和宗教团体进行独立监测。<sup>44</sup>

#### 司法(包括有罪不罚问题)和法治

23. 欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会(欧洲防止酷刑委员会)指出, 无力自己支付律师费用的人通常在警方讯问期间没有律师在场协助。指定律师通常只有在被认为是“有利于司法”的情况下才会被任命。有指定律师的人只能在庭审前短暂会见律师, 而不能在警方讯问期间会见。欧洲防止酷刑委员会建议确保在实践中所有被拘留者从被剥夺自由的一开始就切实享有接触律师的权利, 必要时可免费获得律师。应与律师协会协商, 为每个警察局编制一份被拘留者可以使用的指定律师名单。<sup>45</sup>

24. 欧洲防止酷刑委员会鼓励斯洛文尼亚继续努力确保关于囚犯的居住面积国家标准(多人间每人 7m<sup>2</sup>, 单人房每人 9m<sup>2</sup> <sup>46</sup>)切实得到执行。<sup>47</sup>

25. 欧洲防止酷刑委员会建议斯洛文尼亚继续努力为所有囚犯提供令人满意的活动方案, 以确保所有囚犯每天有合理的时间在牢房外从事有目的的活动。<sup>48</sup> 欧洲防止酷刑委员会注意到在接受强化保安关押的囚犯大部分时间都被锁在牢房里, 建议当局采取果断措施, 审查向这些囚犯提供的活动方案。<sup>49</sup>

#### 基本自由以及公共和政治生活参与权<sup>50</sup>

26. 欧安组织/民主人权办注意到诽谤、中伤和侮辱仍然是刑事犯罪, 可处以罚款或监禁。它建议废除诽谤、中伤和侮辱的刑事条款, 代之以旨在恢复名誉的民事补救措施, 以符合国际标准。<sup>51</sup>

27. 人权监察员指出, 选民须至少在投票前 10 天通过邮件表达投票意向。那些个人自由被剥夺或在这 10 天内住院治疗的人实际上没有法律依据地被剥夺了投票权。人权监察员向当局提出修改立法的具体建议, 以便被剥夺自由或住在医院或社会护理机构的人能够行使投票权。人权监察员注意到政府在 2011 年提出了相关的法律修正案, 但迄今为止, 修正立法的进程并不成功。<sup>52</sup>

28. 欧安组织/民主人权办指出, 应修订法律, 建立一个针对选举日程序和确定选举结果的明确和分级式选举争议解决制度。为了确保有效的法律补救, 应当能够对选举管理机构的相关决定以及选民或选民群体的法律地位进行司法审查。<sup>53</sup>

#### 禁止一切形式的奴役<sup>54</sup>

29. 打击人口贩运行动专家组(打击人口贩运专家组)称, 斯洛文尼亚仍然是贩运人口活动受害者的目的地国和过境国。<sup>55</sup> 斯洛文尼亚继续制订打击贩运人口活动的法律框架。如果知道相关人员是贩运人口活动的受害者, 并利用这些人员提供的服务, 就是刑事犯罪。持临时居留许可的贩运人口活动受害者获准进入劳动市场。<sup>56</sup>

30. 打击人口贩运专家组认为斯洛文尼亚应在防止贩运人口活动进行劳动剥削和贩运儿童方面作出进一步努力。<sup>57</sup>

31. 打击人口贩运专家组认为斯洛文尼亚应采取进一步措施确保对贩运人口案件积极开展调查, 成功予以起诉并作出有效、相称和具有惩戒性的处罚。<sup>58</sup>

32. 打击人口贩运专家组促请斯洛文尼亚改进贩运人口活动儿童受害者的识别和援助，包括采取步骤解决孤身儿童失踪问题，提供适当的安全住宿和受过培训的照管人员。<sup>59</sup> 专家组促请斯洛文尼亚扩大目前仅适用于 15 岁以下儿童的程序保护措施适用范围，使之涵盖 18 岁以下贩运人口活动的全体儿童受害者和证人，同时考虑到儿童的最大利益。<sup>60</sup>

33. 打击人口贩运专家组促请斯洛文尼亚确保遵守不对贩运人口活动受害者参与非法活动作出惩罚的原则。<sup>61</sup> 专家组促请斯洛文尼亚确保贩运人口活动受害者获得援助不以其在调查和刑事诉讼中提供合作为条件，而是基于他们的个人需要。<sup>62</sup>

34. 打击人口贩运专家组促请斯洛文尼亚采取措施便利和保障贩运人口活动受害者获得赔偿，并确保系统性地以受害者理解的语言向其告知他们寻求赔偿的权利和须采取的程序。<sup>63</sup>

### 3. 经济、社会及文化权利

#### 适当生活水准权<sup>64</sup>

35. 欧洲委员会专员注意到最有可能陷入贫困的群体是在脆弱家庭中长大的儿童、老年人——特别是老年妇女——以及长期失业者和贫困劳动者。他建议消除贫困政策和方案应特别关注儿童权利，避免实施导致老年人贫困加剧的养老金改革，并采取专门战略消除长期失业者和贫困劳动者的贫困问题。<sup>65</sup>

36. 欧洲委员会专员请斯洛文尼亚不要将消除贫困工作仅仅视为一个社会政策问题，而是放在基于人权的方针背景看待，这也包括就政策措施与有关群体进行磋商，并对消除贫困政策的结果进行质量评估。<sup>66</sup>

37. 欧洲社会权利委员会表示，非赢利住房的供应不足，非赢利租赁屋分配的平均等候时间太长。<sup>67</sup> 联署材料 3 注意到，第三国(非欧盟成员国)国民不可获得非赢利住房。它注意到租赁公司对外国人歧视。<sup>68</sup>

38. 大赦国际注意到 2016 年通过了《宪法》修正案，将水权确立为一项宪法权利。然而，实现这一权利的具体立法尚未通过。<sup>69</sup> 欧洲委员会专员指出需要在实践中对罗姆人社区落实这一宪法权利。<sup>70</sup>

#### 健康权<sup>71</sup>

39. 人权监察员注意到现有的卫生服务等候名单很长。人权监察员认为，应更加重视保健提供者的工作安排，在相同条件下，一些人取得的成果比其他人好得多，一部新的保健和健康保险法可能对获得保健服务产生重大影响。<sup>72</sup>

### 4. 特定人口或人群权利

#### 妇女<sup>73</sup>

40. 欧安组织/民主人权办报告说，2018 年新选举产生的国民议会中妇女比例只占 23%。<sup>74</sup>

41. 全民游行联盟对使用代孕现象表示关切。<sup>75</sup>



## 儿童<sup>76</sup>

42. 欧洲社会权利委员会 2015 年指出，没有禁止家庭中一切形式体罚行为。<sup>77</sup>

## 残疾人<sup>78</sup>

43. 欧安组织/民主人权办指出，所有在选举日年满 18 岁的公民都有选举权，除非他们的选举权因精神残疾而经由法院单独判决取消，这违反了国际标准。欧安组织/民主人权办建议消除基于精神残疾对选举权的所有限制，以确保平等选举权并符合国际标准。<sup>79</sup>

44. 欧安组织/民主人权办注意到普遍缺乏专门针对残疾人的数字无障碍信息和通信技术，缺乏面向感官、社会心理和智力残疾人的无障碍信息和通信，例如大号字体和易读格式。一些残疾人组织也认为，电子投票可以为残疾选民在没有援助的情况下行使选举权提供一个可行的替代办法。<sup>80</sup>

45. 欧安组织/民主人权办建议斯洛文尼亚考虑审查选举日常规投票站以外替代投票机制的保障措施，特别是家庭投票，并进一步考虑使用大字印刷和易读格式的选票，以及在选举过程中为感官和精神残疾者增加斯洛文尼亚手语的使用。<sup>81</sup>

## 少数群体<sup>82</sup>

46. 少数民族公约咨委会报告说，斯洛文尼亚为意大利和匈牙利少数民族提供了高度保护。在族裔混居的地区，属于这些少数群体的人继续享有广泛的个人权利，在自治社区行使一定程度的自治和集体权利。然而，法律框架的执行情况并不完全令人满意。例如，地方层面在公共场所使用语言和以少数民族语言提供的教育质量没有得到充分尊重。<sup>83</sup> 联署材料 3<sup>84</sup> 和欧安组织/民主人权办<sup>85</sup> 表达了类似意见。

47. 少数民族公约咨委会注意属于前南斯拉夫的“阿尔巴尼亚族、波斯尼亚族、黑山族、克罗地亚族、马其顿族和塞尔维亚族”的人以及德语族裔社区在文化、媒体、语言和教育领域得到一些支持。然而，这些社区认为所采取的措施不尽人意，他们认为，由于未被正式承认为少数民族，因此妨碍了他们充分享有权利。<sup>86</sup>

48. 少数民族公约咨委会表示，罗姆社区成员能享有《罗姆人法》中规定的特殊权利。<sup>87</sup> 欧洲委员会专员指出，罗姆人被认为是一个具有特殊族裔和文化特征的少数群体，可享有特别保护。然而，罗姆人不被承认为少数民族。<sup>88</sup>

49. 此外，大赦国际指出，所谓“本地”或传统上定居的罗姆人和“非本地”罗姆人之间的法律定义差异，以及他们行使或获得《宪法》规定的特定权利的能力，仍然是罗姆人真正融入社会的重大障碍。根据《罗姆人法》，“非本地”罗姆人没有“本地”罗姆人保障享有的地位和特定权利。这种法律上的区别影响了大型罗姆社区享受政治权利的能力。<sup>89</sup>

50. 欧安组织/民主人权办注意到，罗姆人群在地方政府中有特殊的参与权，但国家层面上没有。<sup>90</sup> 联署材料 3 指出，《地方自治法》列出了哪些城市中的罗姆少数民族为本地人并有权获得至少一名理事会成员席位。该系统完全忽视辛提人和“非本地”罗姆人社区，有些城市中这种人非常多。<sup>91</sup>

51. 大赦国际建议斯洛文尼亚消除法律和其他措施中对“本地”和“非本地”罗姆社区的区别。<sup>92</sup> 少数民族公约咨委会重申呼吁中央政府改善全体罗姆人对地方层面决策的参与，提高其代表性，特别是在罗姆居民较多的地区。<sup>93</sup> 为了加强罗姆人参与决策，少数民族公约咨委会呼吁当局为罗姆人社区理事会的有效运作创造条件，包括修订关于其运作和组成的规则，这些规则应反映罗姆人的多样性。<sup>94</sup>

52. 大赦国际指出，对罗姆人很多仍受到歧视和社会排斥，特别是在该国东南部地区。<sup>95</sup> 欧洲委员会专员和少数民族公约咨委会提出了类似意见。<sup>96</sup>

53. 欧洲委员会专员关切地看到住房领域长期存在的问题仍未得到解决。<sup>97</sup> 少数民族公约咨委会指出，在《2010-2015 年国家罗姆人措施方案》框架内采取了促进罗姆人平等的措施。这些措施在罗姆人定居点的合法化和向这些定居点提供基本服务方面取得了一些进展。然而，特别是在该国东南部，一些罗姆人社区继续生活在不达标定居点，被剥夺了获得基本生活设施的机会，市政当局回避了提供持久解决办法的责任。<sup>98</sup>

54. 欧洲委员会专员指出，大多数罗姆人居住在与其他人口隔离的住区、城市以外或有人居住地区的周边。许多定居点是在市政或私人土地上非法建造的，有的是建在未划作住宅用途的土地上。定居点的非法地位意味着缺乏保有权保障，使居住在这些定居点的罗姆社区面临被驱逐的风险。<sup>99</sup>

55. 尽管当局做出了某些努力，但欧洲反对种族主义和不容忍委员会感到关切的是，实际生活中无法获得安全供水仍然是许多罗姆人面临的一个问题。<sup>100</sup> 2017 年，欧洲反对种族主义和不容忍委员会得出结论认为，该委员会 2014 年提出的确保全体罗姆人实际获得安全供水的建议未得到落实。<sup>101</sup> 大赦国际解释说，在该国一些地区，罗姆人要从常常被污水污染过的附近溪流中或从加油站或墓地取水。<sup>102</sup> 人权监察员<sup>103</sup> 和欧洲委员会专员<sup>104</sup> 提出了类似意见。

56. 大赦国际的结论是，在获得水和适当卫生设施方面持续存在的挑战，许多罗姆家庭普遍贫困，这严重阻碍了他们更大程度地融入社会和充分实现人权。<sup>105</sup>

57. 欧洲委员会专员建议中央政府紧急与地方市政当局合作，经过与居民协商，解决生活条件不达标住区的问题。<sup>106</sup> 大赦国际建议斯洛文尼亚采取措施给予居住在非正规住区的罗姆人居住权保障，确保全体罗姆社区都能住房难获得水、清洁卫生设施和电力。<sup>107</sup>

58. 欧洲委员会专员指出，虽然隔离已被禁止，但一些事实上的隔离仍然存在。学前教育就是这样。罗姆儿童有时被送到普通学校的特殊需要班，特别是上额外的学习课程。据报告，罗姆儿童在特殊需要学校的比例仍然过高。<sup>108</sup> 同样，大赦国际指出，罗姆儿童在特殊需要学校中的比例仍然过高，在普通学校也要接受综合特殊需要援助。<sup>109</sup>

59. 大赦国际指出，当局一直在资助针对罗姆学生的各种措施，如建立一些外联学前教育中心和任命罗姆人助理。虽然本意是通过这些措施来帮助罗姆儿童融入小学，但这些仅在罗姆人定居点运作并专门为罗姆族儿童服务的学前中心是否真正促进了他们的融入值得怀疑。这些中心倒是有可能助长事实上的长期隔离。<sup>110</sup>

60. 欧洲委员会专员欢迎该国大力强调改善罗姆儿童受教育的机会，并鼓励斯洛文尼亚强化这些努力。专员呼吁当局为罗姆儿童进入为期一年的正规学前教育提

供便利，这应当是免费的，还应通过交通补助和在正规幼儿园提供罗姆人助理予以提供便利。此外，欧洲委员会专员敦促斯洛文尼亚解决罗姆儿童在特殊班级或学校中人数过多的问题，这可能揭示出对他们的一种歧视模式。<sup>111</sup>

61. 欧洲委员会专员关切地了解到罗姆人口中一些强迫婚姻、早婚和早孕的事例。<sup>112</sup> 他建议修订立法，明确规定最低结婚年龄为 18 岁，年满 16 岁者经法官授权可作例外。当局应确保依法追究参与或帮助和教唆缔结强迫婚姻或童婚者的责任并予以惩罚。<sup>113</sup>

62. 欧洲委员会专员欢迎该国通过“2017-2021 年国家罗姆人措施方案”<sup>114</sup>，请政府拟订一项改进罗姆人处境的明确战略，包括查明具体的目标。<sup>115</sup>

63. 欧洲委员会专员指出，收集罗姆人境况数据对制订更有针对性的政策至关重要，可在尊重个人数据保密的前提下开展这项工作。<sup>116</sup> 当局应收集按性别和年龄分列的关于罗姆人状况的准确和最新信息，特别是在住房、教育、就业和保健领域的信息，以期提高现有和未来政策的效力。<sup>117</sup>

#### 移民、难民和寻求庇护者<sup>118</sup>

64. 欧洲社会权利委员会得出结论认为，移民工人在不危及国家安全或违反公共利益或道德的情况下也可能被驱逐，他们没有对驱逐令提出上诉的独立权利。移民工人在获得住房特别是在补助租房计划和补贴方面没有平等待遇保障。<sup>119</sup>

65. 大赦国际指出，许多非法入境斯洛文尼亚的寻求庇护者被拒绝庇护，因非法入境而被罚款，并被强行遣返——不经任何程序，经常是集体遣返。根据大赦国际的调查结果，2018 年斯洛文尼亚经常无视寻求庇护者申请国际保护的意图。<sup>120</sup>

66. 欧洲防止酷刑委员会对议会于 2017 年颁布的新的《外国人法》第 10a 和 10b 项表示关切，这两条规定引入了议会在特殊情况下在规定时间内启动“应对大规模移民措施”的可能性。这一规定似乎会剥夺外国国民根据《国际保护法》申请庇护的可能性，而不需对案件进行单独评估。该程序没有规定对外国国民的听证，对拒绝庇护的上诉不会产生暂停效力。因此欧洲防止酷刑委员会担心外国国民在实践中是否会得到有效保护，不被推回，包括连锁推回。此外，10b 项可被视为授权集体驱逐，这是《欧洲人权公约》所禁止的。<sup>121</sup> 大赦国际表达了类似关切。<sup>122</sup>

67. 欧洲委员会专员遗憾地注意到 2017 年 1 月通过了《外国人法》的立法修正案，该修正案缺乏防止推回的适当保障和每个人寻求和享有庇护权的保障措施。他敦促斯洛文尼亚不要让修正案生效。<sup>123</sup>

68. 大赦国际建议斯洛文尼亚确保所有寻求庇护者都能根据《斯洛文尼亚国际保护法》和国际法诉诸公平有效的庇护程序，并对所有庇护程序被拒、推回和集体驱逐的指控进行迅速、独立和公正的调查。<sup>124</sup>

69. 大赦国际建议斯洛文尼亚不要在未提供可能使相关人员在其可能直接或间接返回的国家面临侵犯人权风险的程序保障的前提下将人遣返至其他国家。<sup>125</sup>

70. 欧洲防止酷刑委员会注意到《外国人法》修正案推出了在拘留头三个月内对拘留令进行了强制尽职审查的规定。然而，欧洲防止酷刑委员会注意到，在审查对拘留决定的上诉的过程中，或在尽职审查拘留决定的过程中，外国国民很少能



够当面表达意见，相关法律规定不包括举行这一听证会的义务。欧洲防止酷刑委员会建议对拘留令的司法审查应始终包括对有关外国人的强制性听证。<sup>126</sup>

71. 欧洲防止酷刑委员会注意到，根据《外国人法》，依照有关外国人的立法而被拘留的外国人有权聘请律师。然而，它感到关切的是，法律没有保障那些无力自己支付律师费用的人获得免费法律援助。<sup>127</sup>

72. 大赦国际指出，当局继续采取拘留孤儿儿童的做法。尽管 2016 年政府决定规定，孤儿儿童无论移民身份如何，都应被安置在学生宿舍的替代住处，但官方数据显示，2018 年，至少有 300 名儿童被拘留在波斯托赫纳的外国人中心。<sup>128</sup>

73. 大赦国际建议斯洛文尼亚停止仅根据移民身份对儿童及有儿童的家庭实施拘留的做法，代之以考虑儿童特殊性的非机构化照料解决办法。<sup>129</sup> 欧洲委员会专员敦促斯洛文尼亚制定明确的路线图，彻底废除对未成年移民和寻求庇护者包括孤儿移民儿童的拘留。他敦促道斯洛文尼亚确保孤儿移民儿童与成人分开安置，孤儿移民儿童的庇护申请得到优先考虑和迅速处理。<sup>130</sup>

74. 欧洲委员会专员敦促斯洛文尼亚进行一些系统性调整，以确保该国为应对越来越多的庇护申请人做好准备。面向寻求庇护者和难民的服务质量应该提高，庇护程序的时长应该缩短。<sup>131</sup> 他鼓励当局考虑为寻求庇护者采取融合前措施，包括语言课程和尽早进入劳动力市场，特别是那些来自高承认率国家的人。<sup>132</sup>

#### 无国籍人<sup>133</sup>

75. 联署材料 2 指出，斯洛文尼亚没有专门的无国籍人身份确定程序。<sup>134</sup> 欧洲委员会专员建议斯洛文尼亚制订一个可诉诸、有效和集中的无国籍人确定程序。<sup>135</sup> 此外，联署材料 2 建议修订法律，使国内法中关于无国籍人的定义符合 1954 年公约中的定义。<sup>136</sup>

76. 联署材料 2 指出国家法律中防止在斯洛文尼亚出生儿童出现无国籍情况的保障规定依赖父母而不是孩子的身份。在该国领土上出生的无国籍儿童的父母也必须是无国籍人士才能使该名儿童获得斯洛文尼亚国籍。<sup>137</sup> 欧洲委员会专员得出结论认为，鉴于现行立法，移民、寻求庇护者和难民在途中或在斯洛文尼亚境内所生子女有无国籍的风险。他敦促斯洛文尼亚确保无法传递国籍的父母在路上或斯洛文尼亚境内所生子女在出生后不久即被授予斯洛文尼亚国籍，以防止这类儿童出现无国籍情况。<sup>138</sup>

77. 欧洲委员会专员表示，由于没有法律地位，“被清除者”（该术语指的是在 1991 年斯洛文尼亚独立后从官方住所登记册中被除名的人口）被剥夺了经济、社会、公民和政治权利。受影响者无法获得保健服务、教育、就业和社会福利，也没有法律补救办法来质疑这些侵权行为。数以千计的人被强行驱逐出境或被拒绝再次入境。其他人因为害怕回不来而没有离开，因此陷于法律困境。<sup>139</sup> 打击人口贩运专家组注意到有关人员陷入弱势，包括成为人口贩运的受害者。<sup>140</sup>

78. 联署材料 2 指出，尽管接受了上一次普遍定期审议关于解决这一情况的建议，但斯洛文尼亚没有采取措施执行这些建议，也没有为“被清除者”获得公民身份提供便利。<sup>141</sup> 欧洲委员会专员注意到国民议会议长就他们遭受的不公正和痛苦、羞辱和诽谤向“被清除者”公开道歉。然而，专员指出，近 12,000 名“被清除者”没有实现身份合法化，包括由于 2010 年《法律地位法》中的限制

性条件或因为错过最后期限而未能获得合法化的人。欧洲委员会专员注意到“被清除者”的代表认为赔偿额不足以弥补实际损失和损害。<sup>142</sup>

79. 欧洲委员会专员建议当局为那些未能实现身份正常化并希望融入斯洛文尼亚社会的“被清除者”提供实现上述愿望的途径，特别是那些生活在斯洛文尼亚没有法律地位的人。<sup>143</sup> 少数民族公约咨委会和联署材料 2 提出了类似建议。<sup>144</sup>

## 注

- <sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

### *Civil society*

#### *Individual submissions:*

AI	Amnesty International, London, United Kingdom;
LMPT	La Manif Pour Tous, Paris, France;
ICAN	International Campaign to Abolish Nuclear Weapons, Geneva, Switzerland;
HRORS	Human Rights Ombudsman of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Slovenia.

#### *Joint submissions:*

JS1	<b>Joint submission 1 submitted by:</b> ERA-LGBTI Equal Rights Association for Western Balkans and Turkey (an umbrella regional association of 57 LGBTI organisations operating in Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, the North Macedonia, Kosovo, Montenegro, Serbia, Slovenia and Turkey) in partnership with Škuc Magnus, Association Legebitra, and Transfeminist Initiative TransAkcija Institute (Slovenia);
JS2	<b>Joint submission 2 submitted by:</b> The Peace Institute (Slovenia), the Institute on Statelessness and Inclusion (Netherlands), and the European Network and Statelessness (United Kingdom);
JS3	<b>Joint submission 3 submitted by:</b> The Society for Awareness Raising and Protection – Centre of Anti-discrimination, and Association of the Romani Community of Slovenia Umbrella, Ljubljana, Slovenia;
PTPR/JS4	<b>Joint submission 4 submitted by:</b> Members of the Partnership in Truth for Peace and Reconciliation, namely the Society New Slovenian Covenant, Society United at the Linden Tree of Reconciliation and the Justice and Peace Commission (Slovenia).

#### *Regional intergovernmental organization(s):*

CoE	The Council of Europe, Strasbourg (France); <b>Attachments:</b> (CoE-Commissioner) Report by Mr. Nils Muižnieks, Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, following his visit to Norway from 20 to 23 March 2017, Strasbourg, CommDH (2017) 21; (CoE-ECRI Conclusions) European Commission against Racism and Intolerance’s conclusions on the implementation of the recommendations in respect of Slovenia subject to interim follow-up, adopted on 23 June 2017, CRI (2017) 39;
-----	---

(CoE-GRETA) - Group of Experts on Action against Trafficking in Human Beings, Report concerning the implementation of the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings by Slovenia, Second Evaluation Round, Strasbourg, adopted on 24 November 2017, GRETA (2017) 38;

(CoE-ACFC) Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection Of National Minorities, Strasbourg, Fourth Opinion on Slovenia adopted on 21 June, 2017 ACFC/OP/IV (2017) 003;

(CoE-CM) Committee of Ministers, Resolution CM/ResCMN (2018)12 on the implementation of the Framework Convention for the Protection of National Minorities by Slovenia, adopted on 24 October 2018;

(CoE-CPT) Report to the Government of Slovenia carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment from 28 March to 4 April, 2017, CPT/Inf (2017) 27;

(CoE-GRECO) Second Compliance Report on the Slovak Republic, Fourth Round Evaluation, Corruption Prevention of members of parliament, judges and prosecutors, adopted by the Group of States against Corruption on 18 October, 2017, GrecoRC4 (2017) 19;

(CoE-ECSR) Factsheet: Slovenia and the European Social Charter;

EU-FRA European Union Agency for Fundamental Rights, Vienna, Austria;

OSCE/ODIHR Office for Democratic Institutions and Human Rights of the Organisation for Security and Co-operation in Europe, Warsaw, Poland;

**Attachment:**

(OSCE/ODIHR Elections Report of 2018) Elections Report of 2018: OSCE/ODIHR Election Assessment Mission Final Report, Early Parliamentary Elections on 3 June, 2018, Warsaw, 12 September, 2018.

(OSCE/ODIHR Elections Report of 2017) Elections Report of 2017: OSCE/ODIHR Election Expert Team Final Report, Presidential Election on 22 October, 2017, Warsaw, 20 December, 2017.

<sup>2</sup> The following abbreviations are used in UPR documents:

ICERD International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination;

CRC Convention on the Rights of the Child;

CRPD Convention on the Rights of Persons with Disabilities.

<sup>3</sup> For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras. 115.1, 115.17, and 115.18.

<sup>4</sup> For the recommendation see A/HRC/28/15 para. 115.18 (Turkey) and A/HRC/28/15/Add.1, p. 2.

<sup>5</sup> JS1, paras. 7 and 8.

<sup>6</sup> HRORS, para. 23 and JS2, para. 8.

<sup>7</sup> JS2, para. 24 and CoE-Commissioner, para. 52.

<sup>8</sup> ICAN, p. 1.

<sup>9</sup> For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras. 115.22, 115.31–115.39 and 115.48.

<sup>10</sup> AI, p. 2. See also JS3, p. 4 and HRORS, para. 1.

<sup>11</sup> HRORS, para. 3.

<sup>12</sup> JS3, p. 4. See also AI, p. 2 and HRORS, para. 1.

<sup>13</sup> JS1, para. 24.

<sup>14</sup> JS3, p. 4. See also AI, p. 2 and HRORS, para. 1.

<sup>15</sup> JS3, p. 5.

- <sup>16</sup> CoE-Commissioner, para. 6 and 8. See also CoE-ECRI Conclusions, para. 1, AI, p. 2, CoE-ACFC, para. 7 and EU-FRA, p. 7.
- <sup>17</sup> JS1, para. 12. See also JS3, p. 4 and EU-FRA, p. 7.
- <sup>18</sup> CoE-Commissioner, para. 6 and 8. See also JS1, para. 58.3, CoE-ACFC, para. 30 and CoE-CM, p.2.
- <sup>19</sup> JS3, p. 4 See also HRORS, paras.11-13 and EU-FRA, p. 9.
- <sup>20</sup> EU-FRA, p. 12.
- <sup>21</sup> For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras. 115.44 -115.47, 115.49 - 115.58, 115.62–115.70, 115.74, 115.76–115.78, 115.81, 115.85, 115.87, 115.92, 115.93, 115.98 and 115.103.
- <sup>22</sup> EU-FRA, p. 7.
- <sup>23</sup> JS3, p. 5.
- <sup>24</sup> CoE-ACFC, p. 2 and para. 10. See also OSCE/ODIHR, p. 1 and the OSCE/ODIHR Elections Report of 2018, p. 15.
- <sup>25</sup> OSCE/ODIHR Elections Report of 2018, p. 14. See also EU-FRA, p. 20 and JS1, paras. 28 and 30.
- <sup>26</sup> JS3, p. 10.
- <sup>27</sup> CoE-ACFC, p. 2 and para. 10.
- <sup>28</sup> EU-FRA, pp. 20-21.
- <sup>29</sup> CoE-ACFC, p. 2 and paras. 51, 56 and 57. See also CoE-CM, p. 2 and the OSCE/ODIHR Elections Report of 2018, pp. 2, 9 and 15.
- <sup>30</sup> JS1, para. 6.
- <sup>31</sup> EU-FRA, p. 6 and JS1, para. 11.
- <sup>32</sup> CoE, p. 3. See also JS1, pp. 14-16.
- <sup>33</sup> EU-FRA, pp. 4 and 7. See also JS1, para. 17.
- <sup>34</sup> JS1, para. 58.4.
- <sup>35</sup> JS1, paras. 58.16-58.17.
- <sup>36</sup> JS1, para. 58.19. See also JS1, paras. 47-48.
- <sup>37</sup> CoE-GRECO, paras. 48 and 233.
- <sup>38</sup> CoE-GRECO, paras. 124 and 233.
- <sup>39</sup> For relevant recommendations see A/HRC/28/15, para. 115.21 and 115.110.
- <sup>40</sup> HRORS, para. 19.
- <sup>41</sup> AI, p. 3.
- <sup>42</sup> AI, p. 7.
- <sup>43</sup> PTPR/JS4, para. 3.9.
- <sup>44</sup> PRPR/JS4, para. 5.1.
- <sup>45</sup> CoE-CPT, para. 15.
- <sup>46</sup> CoE-CPT, para. 29.
- <sup>47</sup> CoE-CPT, para. 30. See also para. 40.
- <sup>48</sup> CoE-CPT, para. 45.
- <sup>49</sup> CoE-CPT, p. 5 and para. 48.
- <sup>50</sup> For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras. 115.132.
- <sup>51</sup> OSCE/ODIHR Elections Report of 2018, p. 14. See also EU-FRA, pp. 12-13.
- <sup>52</sup> HROSR, para. 9.
- <sup>53</sup> OSCE/ODIHR, p. 2 and the OSCE/ODIHR Elections Report of 2018, p. 18.
- <sup>54</sup> For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras. 151.119–115.127.
- <sup>55</sup> CoE-GRETA, para.12.
- <sup>56</sup> CoE-GRETA, para.193.
- <sup>57</sup> CoE-GRETA, paras. 56 and 63.
- <sup>58</sup> CoE-GRETA, para. 173.
- <sup>59</sup> CoE-GRETA, para. 116.
- <sup>60</sup> CoE-GRETA, para. 178.
- <sup>61</sup> CoE-GRETA, para. 164.
- <sup>62</sup> CoE-GRETA, para. 107.
- <sup>63</sup> CoE-GRETA, para. 138.
- <sup>64</sup> For relevant recommendations see A/HRC/28/15, para. 115.135–113.137.
- <sup>65</sup> CoE-Commissioner, p. 3 and paras. 149–151. See also EU-FRA, p. 8.
- <sup>66</sup> CoE-Commissioner, p. 3, See also para. 147.
- <sup>67</sup> CoE-ECSR: Factsheet-Slovenia, p. 5.
- <sup>68</sup> JS3, p. 9.



- 69 AI, pp. 1-2.
- 70 CoE-Commissioner, para. 71.
- 71 For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras. 115.141–115.143.
- 72 HRORS, paras. 17-18.
- 73 For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras. 115.23 and 115.59–115.61.
- 74 OSCE/ODIHR Elections Report of 2018, p. 2.
- 75 LMPT, paras. 11-27.
- 76 For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras. 115.21, 115.23 and 115.113–115.116.
- 77 CoE-ECSR: Factsheet-Slovenia, p. 5. See also EU-FRA, p. 12.
- 78 For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras. 115.21, 115.145 and 115.147.
- 79 OSCE/ODIHR, p. 2 and OSCE/ODIHR Elections Report of 2018, p. 6.
- 80 OSCE/ODIHR Elections Report of 2018, p. 17.
- 81 OSCE/ODIHR Elections Report of 2017, pp. 8-9. See also OSCE/ODIHR Elections Report of 2018, p. 17.
- 82 For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras. 115.25, 115.71, 115.72, 115.73, 115.75, 115.79, 115.80, 115.81, 115.82, 115.83, 115.84, 115.86, 115.88, 115.89, 115.90, 115.91, 115.102, 115.138–115.140, 115.144, 115.150–115.162.
- 83 CoE-ACFC, p. 1, see also para. 3.
- 84 JS3, p. 10.
- 85 OSCE/ODIHR Elections Report of 2018, p. 2.
- 86 CoE-ACFC, p. 1 and para. 5. See also JS3, p. 10.
- 87 CoE-ACFC, p. 1, see also para. 4.
- 88 CoE-Commissioner, para. 57.
- 89 AI, p. 4. See also JS3, p. 11.
- 90 OSCE/ODIHR Elections Report of 2018, p. 10.
- 91 JS3, p. 11. See also AI, p.4.
- 92 AI, p. 6.
- 93 CoE-ACFC, para. 89. See also JS3, p. 11.
- 94 CoE-ACFC, para. 93. See also CoE-CM, p. 2.
- 95 AI, p. 3.
- 96 CoE-Commissioner, para. 56 and CoE-ACFC, para. 4. See also JS3, p. 11.
- 97 CoE-Commissioner, p. 2 and para. 88. See also CoE-ECSR, p. 5.
- 98 CoE-ACFC, para. 9, see also paras. 34-36. See also AI, p. 5.
- 99 CoE-Commissioner, para. 63. See also AI, p. 5 and CoE-ECSR, p. 5.
- 100 CoE-ECRI Conclusions, para. 3. See also AI, p. 2.
- 101 CoE-ECRI Conclusions, para. 3.
- 102 AI, p. 5.
- 103 HRORS, para. 16.
- 104 CoE-Commissioner, para. 63.
- 105 AI, p. 5. See also CoE-Commissioner, para. 88.
- 106 CoE-Commissioner, p. 2.
- 107 AI, p. 6. See also CoE-Commissioner, para. 90, CoE-ACFC, p. 2 and para. 37, and CoE-CM, p. 1.
- 108 CoE-Commissioner, para. 84. See also JS3, p. 9.
- 109 AI, p. 3.
- 110 AI, pp. 3-4. See also CoE-ACFC, para. 9.
- 111 CoE-Commissioner, paras. 94-95. See also EU-FRA, p. 4, AI, p. 6, CoE-ACFC, p. 2 and paras. 75-76 and CoE-CM, p. 2.
- 112 CoE-Commissioner, para. 72.
- 113 CoE-Commissioner, para. 92.
- 114 CoE-Commissioner, p. 2 and para. 85. See also CoE-ACFC, para. 32 and EU-FRA, p. 4.
- 115 CoE-Commissioner, para. 86.
- 116 CoE-Commissioner, p. 2.
- 117 CoE-Commissioner, para. 87.
- 118 For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras. 115.55 and 115.163.
- 119 CoE-ECSR, p. 5.
- 120 AI, p.5. See also EU-FRA, p. 9.
- 121 CoE-CPT, para. 95.

- <sup>122</sup> AI, p.5.
- <sup>123</sup> CoE-Commissioner, p. 1 and para. 44.
- <sup>124</sup> AI, p. 6.
- <sup>125</sup> AI, p. 6.
- <sup>126</sup> CoE-CPT, para. 92.
- <sup>127</sup> CoE-CPT, para. 93.
- <sup>128</sup> AI, p. 5. See also CoE-Commissioner, p. 1.
- <sup>129</sup> AI, p. 6.
- <sup>130</sup> CoE-Commissioner, p. 1 and paras. 45 and 46. See also CoE-CPT, para. 89.
- <sup>131</sup> CoE-Commissioner, p. 1 and para. 43.
- <sup>132</sup> CoE-Commissioner, p. 1. See also paras. 47-49.
- <sup>133</sup> For relevant recommendations see A/HRC/28/15, paras 115.66, 115.96, 115.97, 115.99, 115.100, 115.102, 115.149, 115.161.
- <sup>134</sup> JS2, paras. 15-17.
- <sup>135</sup> CoE-Commissioner, para. 52. See also JS2, para. 24.
- <sup>136</sup> JS2, para. 24.
- <sup>137</sup> JS2, para. 20.
- <sup>138</sup> CoE-Commissioner, p. 2 and para. 52. See also JS2, para. 24.
- <sup>139</sup> CoE-Commissioner, paras. 98 and 99. See also JS2, para.22 and CoE-ACFC, para. 58.
- <sup>140</sup> CoE-GRETA, para. 69.
- <sup>141</sup> JS2, para. 23.
- <sup>142</sup> CoE-Commissioner, paras. 102, 103 and 105. See also CoE-ACFC, paras. 58 and 60 and CoE-ECRI conclusions of 2017, para. 2.
- <sup>143</sup> CoE-Commissioner, para. 106.
- <sup>144</sup> CoE-ACFC, para. 61 and JS2, para. 24. See also CoE-CM, p. 2.
-